

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

14 JUIN 1966

PROPOSITION DE LOI

**rendant obligatoire et générale l'égalité des
rémunérations des hommes et des femmes.**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES. MESSIEURS,

Le Gouvernement belge a ratifié la convention internationale du travail n° 100 sur l'égalité de rémunérations pour un travail de valeur égale et il a signé le Traité de Rome qui prévoit (art. 119) que chaque Etat membre assure au cours de la première étape et maintient par la suite l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et féminins pour un même travail.

Le Conseil des Ministres de la Communauté Economique Européenne avait prévu des étapes pour faire disparaître progressivement les inégalités salariales (30 décembre 1961, 30 juin 1962, 30 juin 1963, 31 décembre 1964).

Au 31 décembre 1964, toutes les discriminations devaient être complètement éliminées. Ce calendrier n'a pas été respecté et les récentes grèves des femmes-travailleuses dans notre pays ont mis en évidence le décalage persistant qui existe entre la rémunération du travail masculin et du travail féminin pour un travail équivalent.

Si les accords intervenus à l'issue de ces conflits sociaux réduisent l'écart entre salaires masculins et féminins, il reste néanmoins encore beaucoup de chemin à parcourir pour obtenir l'égalisation des rémunérations,

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est très peu armé pour faire appliquer toute disposition salariale quelconque: il s'est donc borné à inviter les commissions paritaires nationales à examiner l'application de la résolution sur l'égalité des salaires féminins et masculins; il a refusé de rendre obligatoire les décisions prises par les commissions paritaires en matière de salaires « si des progrès suffisants n'ont pas été accomplis quant aux niveaux des salaires féminins ».

Cette mesure s'est révélée inefficace et a eu pour conséquence que la Belgique est loin d'avoir honoré sa signature en matière de salaires féminins.

C'est la raison pour laquelle nous réclamons une législation en la matière.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

1 JUNI 1966

WETSVOORSTEL

waarbij **gelijke** beloning **van** mannen **en** vrouwen
algemeen verplicht **wordt** gemaakt.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Belgische Regering heeft het internationaal verdrag n° 100 betreffende gelijke beloning voor gelijke arbeid bekrachtigd en zij heeft het Verdrag van Rome ondertekend, waarvan artikel 119 bepaalt dat iedere lid-staat gedurende de eerste etappe verzekert en vervolgens handhaaft de toepassing van het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers voor gelijke arbeid.

De Raad van Ministers van de Europese Economische Gemeenschap had etappes in uitzicht gesteld om geleidelijk een einde te maken aan de ongelijke beloningen (30 december 1961, 30 juni 1962, 30 juni 1963, 31 december 1964).

Op 31 december 1964 dienden alle discriminaties volledig verdwenen te zijn. Dat tijdschema werd niet gevolgd en de recente stakingen van arbeidsters in België brachten aan het licht dat in ons land mannelijke, resp. vrouwelijke werknemers voor gelijk werk niet op gelijke wijze beloond worden.

De overeenkomsten welke na afloop van die sociale conflicten tot stand kwamen, maken het verschil tussen de beloning voor mannen, resp. vrouwen weliswaar kleiner, maar niettemin blijft nog heel wat weg af te leggen alvorens wij aan de gelijke beloning toe zijn.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid beschikt over zeer weinig middelen om gelijk welke bepaling in verband met de lonen te doen toepassen: hij heeft er zich dan ook toe beperkt de nationale paritaire comités aan te raden om de toepassing van de motie betreffende de gelijke beloning voor mannen en vrouwen te onderzoeken: hij heeft geweigerd de door de paritaire comités genomen beslissingen inzake lonen bindend te maken « indien geen genoegzame vooruitgang werd geboekt met betrekking tot het peil van de lonen der vrouwen ».

Die maatregel is ondoelmatig gebleken en de uitwerking ervan was dat België zijn verbintenissen op het stuk van vrouwelijke beloning niet is nagekomen.

Daarom vragen wij dat die materie door een wet wordt geregeld.

Aux militants syndicaux qui pourraient croire qu'il est dangereux de régler les questions salariales par voie législative, nous rappelons que le principe ((à travail égal, salaire égal) est aussi vieux que le syndicalisme lui-même et que l'article 119 du Traité de Rome n'a fait que le consacrer,

Cet article 119 ne règle d'ailleurs qu'un principe et non le montant des salaires féminins, ni les critères d'application du principe.

Tel quel, il est la loi, une loi internationale mais ratifiée par le Gouvernement et approuvée par le Parlement belge,

Il n'y a donc aucun obstacle à légiférer pour faire respecter cette loi internationale dans notre pays. N'a-t-il pas fallu légiférer pour la généralisation des 45 heures avec salaire de 48 heures? C'est la résistance patronale qui nous oblige à réclamer un texte de loi et ce texte, s'il est adopté, n'enlèvera même pas la nécessité de lutter encore pour son application. Mais refuser de recourir à une loi, ce serait permettre au patronat et aux forces sociales rétrogrades de s'opposer à un engagement pris au nom de toute la nation.

Aan de vakbondsmilitanten die de mening mochten toegedaan zijn dat het gevaarlijk is loonproblemen bij de wet te regelen, brengen wij in herinnering dat het principe «gelijk loon voor gelijk werk» zo oud is als de vakbeweging zelf en dat artikel 119 van het Verdrag van Rome slechts de bekrachtiging daarvan is.

Bedoeld artikel 119 legt trouwens alleen een principe vast, en niet het bedrag van de vrouwenlonen, noch de toepassingscriteria van dit principe.

Dit principe nu vormt op zichzelf de wet, weliswaar een internationale, maar door de Regering bekrachtigde en door het Belgische Parlement goedgekeurde wet.

Er is dus geen enkel bezwaar om wetgevend op te treden en aldus in ons land een internationale wet te doen naleven. Diende de wetgever niet op te treden om de 45-uurregeling met behoud van het loon voor 48 uren arbeid te veralgemenen? Wij zijn verplicht de invoering van een wet te eisen ingevolge de weerstand van de werkgeverszijde en, wanneer die wet eenmaal is aangenomen, zullen wij nog dienen te strijden voor de toepassing ervan. Maar door te weigeren een beroep te doen op de wet, zou men de werkgevers en de behoudsgezinde krachten een middel ter hand doen om zich te verzetten tegen de naleving van een verbintenis die in naam van de ganse natie is aangegaan.

L. TIMMERMANS.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les commissions paritaires sont chargées de régler en leur sein l'application de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et les travailleurs féminins pour un travail équivalent.

Les autorités administratives des services publics veillent également au respect de ce principe.

Tout règlement contenant une discrimination entre la rémunération des hommes et celle des femmes est nul de plein droit.

Art., 2,

Les règlements des commissions paritaires sont pris dans un délai d'un trimestre à partir du 1^{er} janvier 1967.

Il en est de même des décisions des autorités administratives visées à l'alinéa 2 de l'article premier.

Art., 3,

Dans le délai prévu à l'article 2, le Gouvernement est tenu de prendre les arrêtés d'applications nécessaires dans tous les domaines où les commissions paritaires ne sont pas compétentes.

A l'expiration du délai prévu à l'article 2, le Gouvernement prend directement les arrêtés d'applications rendus nécessaires par l'éventuelle carence des commissions paritaires et des autorités administratives.

25 mai 1966.

WETSVOORSTEL

Artikel I.

De paritaire comités worden belast met het regelen van de toepassing der gelijke beloning vanmannelijke en vrouwelijke werknemers voor gelijkwaardige arbeid.

De bestuurlijke autoriteiten der overheidsdiensten waken eveneens voor de inachtneming van dat beginsel.

Iedere regeling die een discriminatie inhoudt tussen de beloning van mannen en die van vrouwen is van rechtswege nietig.

Art. 2,

De regelingen van de paritaire comités worden getroffen binnen een termijn van drie maanden te rekenen van 1 januari 1967.

Dit geldt eveneens voor de beslissingen der bestuurlijke autoriteiten, bedoeld in het tweede lid van artikel 1.

Art. 3.

De Regering is ertoe gehouden binnen de in artikel 2 bepaalde termijn de nodige uitvoeringsbesluiten te treffen op elk gebied waarvoor de paritaire comités niet bevoegd zijn.

Na verloop van de in artikel 2 bepaalde termijn neemt de Regering rechtstreeks de toepassingsbesluiten die vereist zijn ingevolge de eventuele nalatigheid van de paritaire comités en van de bestuurlijke autoriteiten.

25 mei 1966.

L. TIMMERMANS,
F. PERIN,
L. DEFOSSET,
P. LE GRÈVE,
G. GLINEUR,
R. MOREAU.